



SỐ 21 - 2016

ISSN 1859-4875

TÒA SOẠN:

Số 2 Nguyễn Trãi, Quận Hà Đông,
TP. Hà Nội

Fax: (04) 39.362.750

Email:

tapchitoaannhandan@gmail.com

Phó Tổng Biên tập phụ trách:
TRẦN QUỐC VIỆT

Phó Tổng Biên tập:
ĐINH NGỌC HUÂN

Ban Biên tập:
ĐT: (04) 39.369.230

Ban Thư ký:
ĐT: (04) 39.362.750

Ban Trị sự - Kế toán:
ĐT: (04) 39.341.735

Giấy phép xuất bản số:
371/GP-BVHTT
của Bộ Văn hóa - Thông tin

Tài khoản:
0611001629260
Ngân hàng TMCP ngoại thương
Việt Nam - Chi nhánh Ba Đình

Chế bản và in tại:
Công ty CP In Công Đoàn
Việt Nam

Nộp lưu chiếu tháng 11 - 2016

Ảnh bìa 1: Ngày 3/11/2016, TANDTC tổ chức Hội nghị trực tuyến triển khai công tác đặc xá năm 2016, điểm cầu chính tại trụ sở TANDTC và các điểm cầu tại 63 TAND tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương (Ảnh: Đ/c Nguyễn Sơn - Phó chánh án TANDTC phát biểu tại điểm cầu TANDTC)

Giá: 20.000đ



TẠP CHÍ Tòa án nhân dân

CƠ QUAN CỦA TÒA ÁN NHÂN DÂN TỐI CAO

MỤC LỤC

XÂY DỰNG HỆ THỐNG TÒA ÁN NHÂN DÂN

- **HOÀNG MINH SƠN:** Những đóng góp của Ban Thanh tra Tòa án nhân dân tối cao trong sự nghiệp phát triển của Hệ thống Tòa án nhân dân

GÓP Ý HOÀN THIỆN BỘ LUẬT HÌNH SỰ 2015

- **DƯƠNG TUYẾT MIỄN:** Đánh giá điểm mới của Bộ luật Hình sự năm 2015 đối với dấu hiệu định tội của các tội phạm về tình dục trong sự liên hệ với quy định tương ứng của Bộ luật Hình sự năm 1999. (Tiếp theo kỳ trước và hết)

BÌNH LUẬN

- **TRẦN THỊ THU HIẾN & NGUYỄN PHƯƠNG ANH:** Một số điểm mới của Bộ luật Tố tụng hình sự 2015 về thủ tục tố tụng đối với người dưới 18 tuổi (Tiếp theo kỳ trước và hết).
- **NGUYỄN XUÂN QUANG & TRẦN NGỌC TUẤN:** Những điểm mới của chế định sở hữu trong Bộ luật Dân sự năm 2015
- **NGUYỄN THỊ PHƯƠNG CHÂM:** Năng lực hành vi dân sự trong Bộ luật Dân sự 2015 nhìn từ góc độ so sánh với Bộ luật Dân sự Nhật Bản (Kỳ I)

THAM KHẢO

- **NGÔ QUỐC CHIẾN & ĐINH CAO THANH:** Thực tiễn giải thích hợp đồng theo công ước viên năm 1980 của Liên Hợp quốc về Hợp đồng mua bán hàng hóa quốc tế (Kỳ I)

DIỄN ĐÀN

- **NINH THỊ HIẾN:** Vai trò của Tòa án trong hoạt động điều phối quyền sử dụng đất tại Việt Nam
- **NGUYỄN MANH TIẾN:** Vai trò phòng ngừa tội phạm của Tòa án trong tiến trình cải cách tư pháp
- **NGUYỄN TRÚC THIỆN:** Một số vấn đề về chứng minh trong tố tụng Hình sự

TRAO ĐỔI Ý KIẾN

- **ĐỖ THỊ THU HẰNG & NGUYỄN MINH HẢI:** Trao đổi về bài viết: "Lê Hồ K, Nguyễn Trí D và các bị can có phạm tội không?"

GIỚI THIỆU VĂN BẢN PHÁP LUẬT

- Quyết định số 2230/2016/QĐ-CTN ngày 17 tháng 10 năm 2016 của Chủ tịch nước về đặc xá năm 2016.
- Chỉ thị số 06/2016/CT-TANDTC ngày 31 tháng 10 năm 2016 của Chánh án Tòa án nhân dân tối cao về việc triển khai thực hiện Quyết định số 2230/2016/QĐ-CTN ngày 17 tháng 10 năm 2016 của Chủ tịch nước về đặc xá năm 2016.

THÔNG TIN HOẠT ĐỘNG TÒA ÁN

- Quy chế giải quyết đơn đề nghị, kiến nghị, thông báo đối với bản án, quyết định của Tòa án đã có hiệu lực pháp luật theo thủ tục Giám đốc thẩm, tái thẩm tại Tòa án nhân dân (Ban hành kèm theo Quyết định số 625/QĐ-CA ngày 06 tháng 9 năm 2016 của Chánh án Tòa án nhân dân tối cao) (Kỳ II)

Trang

1

9

13

18

22

26

30

34

36

38

41

43

45



No. 21 - 2016

ISSN 1859-4875

Editorial Office:

No 2 Nguyen Trai, Ha Dong,
Hanoi

Fax: (04) 39.362.750

Email:

tapchitoaannhandan@gmail.com

In charge Deputy Chief Editor
TRAN QUOC VIET

Deputy Editor- in- chief
ĐINH NGOC HUAN

Editorial Board:

Phone: (04) 39.362.230

Board of Secretaries:

Tel: (04) 39. 369.750

Administrative and
Accounting board:

Phone: (04) 39.341.735

License of publication:

371/GP-BVHTT

Ministry of culture and information

Account number:

0611001629260

VIETCOMBANK

BaDinh Branch

Published and printed in:

Vietnam Trade Unions printing House

Submitted for

Copyright registration

in November, 2016

Cover photo: November 3, 2016, the Supreme People's Court organized Video Conference on amnesty of 2016, live broadcasting from 63 People's Courts of Provinces and Municipalities (Photo: Mr. Nguyen Son, Deputy Chief Justice of the Supreme People's Court gives speech at the Supreme People's Court).

Price: 20.000VND



The People's Court Journal

The organ of the Supreme People's Court

TABLE OF CONTENT

Page

DEVELOPING PEOPLE'S COURT SYSTEM

- **HOANG MINH SON:** Some opinions of the Board of Inspection of the Supreme People's Court for the development of People's Court System 1

PROPOSALS FOR IMPROVING THE PENAL CODE 2015

- **DUONG TUYET MIEN:** Estimating new provisions of the Penal Code 2015 regarding element determining sex crime in comparison with relevant provisions of the Penal Code 1999 (*The next and the end*) 9

COMMENT

- **TRAN THI THU HIEN & NGUYEN PHUONG ANH:** New provisions of the Penal Procedure Code 2015 on procedure for persons under 18 years of age (*The next and the end*) 13
- **NGUYEN XUAN QUANG & TRAN NGOC TUAN:** New provisions on ownership in the Civil Code 2015 18
- **NGUYEN THI PHUONG CHAM:** Capacity for civil act in the Civil Code 2015 in comparison with the Civil Code of Japan 22

REFERENCE

- **NGO QUOC CHIEN & DINH CAO THANH:** Practice of interpretation of contract according to Vienna Convention 1980 of the United Nation on Contract for the International Sale of Goods (Part I) 26

FORUM

- **NINH THI HIEN:** Role of Court in the coordination of land use rights in Viet Nam 30
- **NGUYEN MANH TIEN:** Role of Court in crime prevention in the judicial reform process 34
- **NGUYEN TRUC THIEN:** Some issues on proofs in criminal procedure 36

OPINION EXCHANGE

- **DO THI THU HANG & NGUYEN MINH HAI:** Opinion exchange on article "Are Le Ho K, Nguyen Tri D and suspects guilty?" 38

INTRODUCTION OF LEGAL DOCUMENT

- Decision No.2230/2016/QĐ-CTN dated 17th October 2016 of President Tran Dai Quang on amnesty of 2016. 41
- Directive No. 06/2016/CT-TANDTC dated 31th October of the Chief Justice of the Supreme People's Court on the implementation of Decision No. 2230/2016/QĐ-CTN dated 17th October 2016 on amnesty of 2016. 43

INFORMATION ON COURT'S ACTIVITIES

- Regulation on handling of petition, notice of valid judgment, decision of Court according to the cassation review procedure at People's Court (Issuing with Decision No. 625/QĐ-CA dated September 6th 2016 of the Chief Justice of the Supreme People's Court) (Part II). 45